

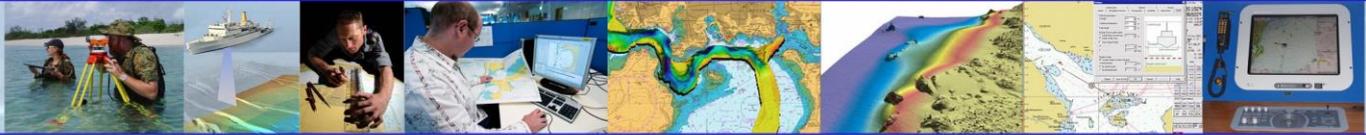
10^{ÈME} RÉUNION DU SOUS-COMITÉ DU SERVICE MONDIAL D'AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION DE L'OHI OHI, Monaco, 27 - 31 août

Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2018	
Tâche 3.5.1	Participation à la réunion du SMAN-SC

La 10^{ème} réunion du sous-comité du Service mondial d'avertissements de navigation (SMAN) (SMAN-10) a eu lieu au Secrétariat de l'OHI, à Monaco, du 27 au 31 août, sous la présidence de M. Peter Doherty des Etats-Unis d'Amérique. En parallèle, la première réunion du Comité du Service mondial d'information et d'avis relatifs à la météorologie maritime et à l'océanographie (SRAMM) (SRAMM-1) de l'Organisation météorologique mondiale (OMM), placée sous la présidence de M. Johan Stander d'Afrique du Sud, a également été accueillie par le Secrétariat de l'OHI et plusieurs sessions conjointes ont eu lieu. Le Directeur Mustafa Iptes a souhaité la bienvenue aux participants aux réunions qui ont réuni un total de 66 délégués.



Les participants aux réunions conjointes du sous-comité du Service mondial d'avertissements de navigation de l'OHI et du Service mondial d'information et d'avis relatifs à la météorologie maritime et à l'océanographie de l'OMM, à l'OHI, à Monaco



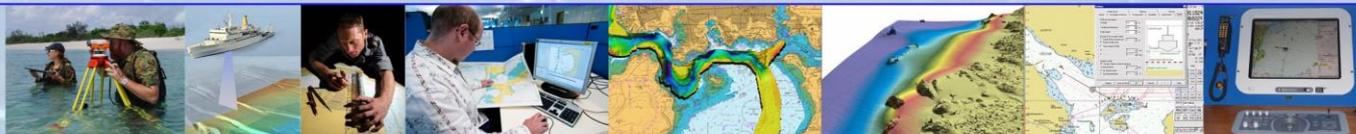
La réunion SMAN-10 a vu la participation de 46 délégués issus de 21 Etats membres de l'OHI, du Secrétariat de l'Organisation maritime internationale (OMI), du Secrétariat de l'OMM, du Secrétariat de l'Organisation internationale des télécommunications mobiles par satellite (IMSO), des présidents des groupes de coordination NAVTEX et SafetyNET International de l'OMI, d'Inmarsat, d'Iridium, de Security of Navigation, Stabilisation, Advice and Training (inc AWNIS) (SONSAT) et du Secrétariat de l'OHI. Un représentant de la Commission intergouvernementale (COI) de l'UNESCO a pris part, par communication à distance, aux discussions sur les messages d'alertes en cas de tsunami. Les délégués ont compris des représentants de 18 coordinateurs de zones NAVAREA, d'un coordinateur de sous-zone et de six coordinateurs nationaux. Le Secrétariat de l'OHI était représenté par l'adjoint aux Directeurs David Wyatt (Secrétaire).

Au cours des sessions conjointes, le SMAN-SC et le SRAMM-C ont débattu d'un certain nombre de sujets d'intérêt mutuel et ont reçu des informations et des présentations d'Inmarsat et d'Iridium sur les développements en matière de fourniture de services mobiles par satellites du Système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM). L'état actuel de la documentation relative aux renseignements sur la sécurité maritime (RSM) a fait l'objet d'un débat, en particulier les amendements à toute la documentation sur les RSM affectée par la migration des satellites Inmarsat I-3 vers I-4 et l'agrément d'Iridium en tant que fournisseur de services mobiles par satellites du SMDSM. L'IMSO a fait une brève présentation sur le plan et programme de mise en œuvre opérationnelle d'Iridium dont elle a la responsabilité.

Les délégués ont été informés des résultats des récentes réunions de l'Organisation maritime internationale (OMI), y compris de la 99^{ème} session du Comité de la sécurité maritime et de la 5^{ème} session du sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage. Les items pertinents de l'ordre du jour de la 14^{ème} session du groupe d'experts de l'Union internationale des télécommunications (UIT) ont été débattus. Des mises à jour des activités des groupes de coordination NAVTEX et SafetyNET International de l'OMI ont été fournies par leurs présidents respectifs.

Au cours de la réunion SMAN-10 distincte, le sous-comité a reçu des rapports d'auto-évaluation sur les renseignements sur la sécurité maritime (RSM) des 21 NAVAREA, de la sous-zone de la Baltique et un rapport national de la Chine et a examiné les résultats pertinents de la réunion IRCC-10. Les résultats de la 16^{ème} réunion du groupe de travail sur la révision des documents (27 février - 1^{er} mars 2018) ont été débattus.

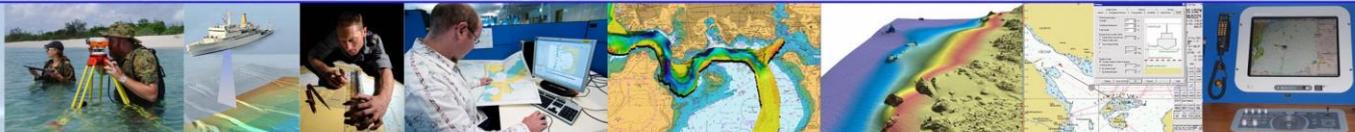
La réunion a également reçu un rapport d'avancement détaillé sur le développement de la spécification de produit S-124 sur les avertissements de navigation du président du groupe de correspondance de la S-124. Le SMAN-SC a examiné les rapports d'avancement sur la fourniture de cours de formation RSM, a débattu des processus de compte rendu de l'état de la fourniture des RSM aux réunions des Commissions hydrographiques régionales et des méthodes d'identification par le sous-comité sur le renforcement des capacités, des régions et des Etats côtiers qui ont besoin de formation et d'assistance.



La réunion mixte SMAN-10 et SRAMM-1 en session plénière

La prochaine réunion du SMAN-SC aura lieu à Halifax, Canada, du 26 au 30 août 2019. Les renseignements détaillés seront publiés sur la page SMAN-SC du site web de l'OHI, dès leur mise à disposition.

Dès sa finalisation le rapport du SMAN-10 sera mis en ligne sur le site web de l'OHI, à la rubrique sous laquelle se trouvent tous les documents de réunion déjà disponibles (www.iho.int > Comités & GT > WWNWS-SC > WWNWS10).



23^{ÈME} CONFÉRENCE DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE LA MER BALTIQUE

Aalborg, Danemark, 27 - 29 août

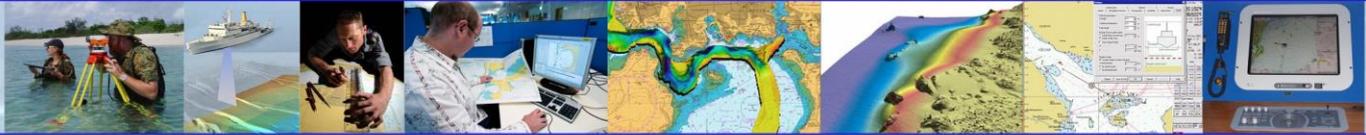
Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2018	
Tâche 3.2.1.2	Participation à la réunion CHMB 23

La 23^{ème} conférence de la Commission hydrographique de la mer Baltique (CHMB 23) a eu lieu à Aalborg, Danemark, du 27 au 29 août, sous la présidence de M. Thomas Dehling, (Allemagne). Sept des huit membres à part entière de la Commission (Danemark, Estonie, Finlande, Allemagne, Lettonie, Pologne, Suède) et un membre associé, la Lituanie, ont été représentés à la conférence. La Fédération de Russie n'y était pas représentée. Le Royaume-Uni et les Etats-Unis d'Amérique y ont assisté en qualité d'observateurs. Le Secrétariat de l'OHI était représenté par son Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas.



Les chefs des délégations nationales à la cérémonie de signature des statuts amendés de la Commission hydrographique de la mer Baltique

La CHMB 23 a couvert un large éventail de thèmes régionaux incluant les développements intervenus au sein de chacun des Etats membres, le plus récent état des levés hydrographiques et de la cartographie marine incluant les cartes INT, la production d'ENC et les projets de la CHMB en coopération. Les membres de la CHMB ont rendu compte de leurs activités nationales en matière d'hydrographie, de cartographie et de renseignements sur la sécurité maritime, depuis la 22^{ème} réunion. Ils ont également présenté de nouveaux développements dans les domaines de l'hydrographie, de la production de cartes marines et de gestion du trafic maritime. Le Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas, a rendu compte du programme de travail de l'OHI et



des activités effectuées par l'Organisation au cours de l'année précédente. Il a également fourni à la Commission des informations générales sur les discussions entamées lors de la première réunion du Conseil de l'OHI (C-1) en octobre 2017 et des thèmes à discuter lors de la prochaine seconde réunion du Conseil de l'OHI (C-2) en octobre 2018 à Londres, soulignant le fait que cinq (Danemark, Finlande, Allemagne, Suède, Fédération de Russie) des neuf membres de la CHMB seront présents au Conseil. Il a encouragé les autres membres restants à communiquer leurs points de vue sur les thèmes du Conseil aux Etats membres de la région qui siègent au Conseil.

La Commission a examiné les initiatives régionales en cours, notamment les activités du groupe de travail sur le suivi des nouveaux levés (MWG), du groupe de travail sur la base de données bathymétriques dans la mer Baltique (BSBDWG), du groupe de travail sur les infrastructures de données spatiales maritimes de la mer Baltique (BSMSDIWG), du groupe de travail sur la coordination de la cartographie internationale dans la mer Baltique (BSICCWG) et du groupe de travail sur le système de référence cartographique (CDWG). A l'issue des travaux de ce dernier, la Commission a avalisé un système de référence verticale spécifique pour la région de la Baltique appelé BSCD2000 (Baltic Sea Chart Datum 2000) et a recommandé de l'utiliser dans toutes les cartes marines publiées pour cette zone. En tant que première Commission hydrographique régionale, la CHMB a convenu de créer un groupe de travail permanent sur les renseignements maritimes (MSIWG). Le mandat et les règles de procédure qui ont été avalisés chargent ce groupe de continuer les travaux précédemment conduits aux réunions dites BALTICO afin d'harmoniser et d'améliorer les services de RSM pour la sous-zone maritime de la Baltique SMAN. La Suède a accepté d'assumer la présidence de ce nouveau groupe de travail.

La Commission a examiné le résultat de la 10^{ème} réunion du comité des services et des normes hydrographiques (HSSC) et du Comité de coordination inter-régional (IRCC) incluant la 8^{ème} réunion du groupe de travail sur la base de données mondiale pour les ENC (WEND-WG). Le président a décrit les discussions qui ont été tenues à l'IRCC 10 dans le cadre de l'examen de la résolution de l'OHI 2/1997 sur la situation générale des CHR dans le cadre des règlements de l'OHI. La Commission a chargé le président de réunir les réflexions individuelles des Etats membres de la CHMB et de préparer un point de vue consolidé à présenter à l'IRCC 11 en 2019.

La conférence a mis un accent spécial sur l'engagement régional dans le cadre du groupe de travail du réseau OHI-Union européenne (IENWG). Des projets multilatéraux, tels ceux de la cartographie côtière et de la phase III d'Emodnet, qui bénéficient de la participation active des membres de la CHMB, ont été présentés de manière plus détaillée. La conférence a pris note des activités nationales au sein de projets européens concernant des thèmes maritimes et en relation avec l'hydrographie.

La Commission a renouvelé son engagement à tenir à jour le portail internet de la CHMB hébergé par la Suède, incluant la fourniture d'un modèle bathymétrique maillé pour l'ensemble de la Baltique. Le modèle actuel bénéficie toujours d'une bonne perception du public et enregistre un grand nombre de visiteurs et de téléchargements. De nombreux membres ont confirmé leurs plans consistant à fournir des données à jour à plus haute résolution afin d'améliorer



l'exploitabilité du système. Les Etats membres ont réaffirmé que ces activités constituaient leur contribution régionale à l'initiative OHI/COI « Seabed 2030 ». La Suède a souligné le fait que l'un des centres de données régionaux du projet se trouve à Gothenburg, Suède, ce qui facilite une collaboration directe entre les deux activités.

Comme demandé par la précédente réunion de la CHMB à Rostock, Allemagne, en 2017 (CHMB 22), le président a présenté les amendements nécessaires identifiés des statuts de la CHMB afin de refléter les changements de la Convention relative à l'OHI de manière adéquate. Comme dernière activité dans ses fonctions de président, il a dirigé la cérémonie de signature officielle des statuts amendés de la CHMB lors de cette rencontre. Une copie officielle du document signé sera déposée au Secrétariat de l'OHI en tant qu'activité finale sur cette question.

A la fin de la réunion, le capitaine de vaisseau Andrzej Kowalski, (Pologne) a été élu nouveau président de la CHMB. Il a été convenu que la prochaine réunion de la CHMB aura lieu à Gdansk, Pologne, au cours de la deuxième semaine de septembre 2019. Tous les documents disponibles de la réunion sont mis en ligne à la page de la CHMB du site web de l'OHI ainsi qu'à l'adresse www.bshhc.pro.



15^{ÈME} CONFÉRENCE DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE L'AFRIQUE ET DES ÎLES AUSTRALES (CHAIA) ET SÉMINAIRE DE SENSIBILISATION À L'HYDROGRAPHIE Eden Island, Seychelles, 27 - 30 août

Contribution au programme de travail de l'OHI 2018

Tâche 3.2.1.11	Participation aux réunions de la CHAIA – Commission hydrographique de l'Afrique et des îles australes
-------------------	---

La 15^{ème} conférence de la Commission hydrographique de l'Afrique et des îles australes (CHAIA) a eu lieu du 27 au 30 août 2018 à Eden Island, Seychelles. Les Etats membres suivants de la CHAIA ont participé à la réunion : Seychelles, France, Mozambique, Maurice et Royaume-Uni. L'Afrique du Sud y a participé par vidéoconférence. La Namibie, le Portugal, l'Inde, l'Angola, la Tanzanie, les Comores, Madagascar, le Malawi et le Kenya y ont participé en tant que membres associés. Des délégués de l'Organisation maritime internationale (OMI) et de l'Association internationale de signalisation maritime (AISM) ainsi que des participants des parties prenantes de l'industrie de Kongsberg Maritime, d'AML Oceanographic et d'IMarEST ont également participé à la réunion. Le Directeur Abri Kampfer y a représenté le Secrétariat de l'OHI.



Les participants à la 15^{ème} conférence de la CHAIA

La réunion a été ouverte par l'Hon. Didier Dogley (Ministre du tourisme, de l'aviation civile, des ports et de la marine des Seychelles), et était présidée par le contre-amiral Tim Lowe (Royaume-Uni). Chaque Etat côtier présent a donné des informations sur ses activités depuis la dernière réunion, qui avait eu lieu à Saint-Gilles, département français de la Réunion, en septembre 2017.



La 15^{ème} conférence a compris une réunion du groupe de travail de la CHAIA sur la coordination de la cartographie internationale (ICCWG) au cours de laquelle l'état de la production de cartes INT et d'ENC dans la région a fait l'objet de discussions, et des décisions ont été prises en vue de résoudre les chevauchements d'ENC existants. Une présentation des fonctionnalités actuelles et futures de l'INToGIS de l'OHI a été bien reçue.

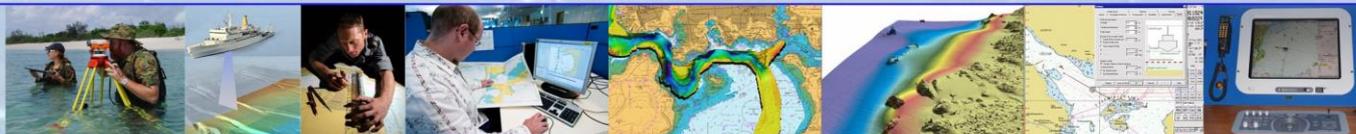
Des présentations et des discussions concernant des initiatives de données spatiales maritimes ont eu lieu et la conférence a décidé de créer un MSDIWG de la CHAIA, dont le mandat doit être finalisé par correspondance. Le groupe, mené par le Royaume-Uni, sera composé de tous les Etats membres et Etats membres associés. Le compte rendu des activités de la GEBCO, présenté par un ancien étudiant de la GEBCO, M. Seeboruth, de Maurice, a inclus des informations sur le projet Seabed 2030 GEBCO-Nippon Foundation. Le programme de renforcement des capacités de l'OHI pour la région a été débattu et la nécessité de redéfinir la stratégie de renforcement des capacités de la CHAIA a été identifiée. La conférence a également saisi cette opportunité pour saluer chaleureusement le coordinateur du renforcement des capacités, M. Jeff Bryant (Royaume-Uni), qui prendra prochainement sa retraite. Ses infatigables efforts pour identifier, encourager et mener à bien des événements de renforcement des capacités pour la région ont été grandement appréciés et seront regrettés. La réunion a également discuté du Conseil de l'OHI, du HSSC, de l'IRCC, des informations de la C-55, des procédures en cas de catastrophe maritime, de la révision en cours de la résolution de l'OHI 1/2005 et des améliorations requises pour la soumission de renseignements sur la sécurité maritime pour les NAVAREA VII et VIII. Des présentations ont également été faites par chacun des participants de l'industrie.



Le capitaine de vaisseau Joachim Valmont, Administration de la sécurité maritime des Seychelles, signe les statuts de la CHAIA, réaffirmant ainsi la nouvelle qualité de membre de la CHAIA des Seychelles

Séminaire OHI/CHAIA de sensibilisation à l'hydrographie

La 15^{ème} réunion de la Commission a été précédée d'un séminaire de sensibilisation à l'hydrographie financé par le fonds pour le renforcement des capacités de l'OHI et assuré par des représentants du Secrétariat de l'OHI, de l'OMI, de l'AIMS et du Royaume-Uni. Le séminaire avait pour objectif de donner aux représentants de la CHAIA des informations en vue de les aider à



développer et à renforcer les capacités hydrographiques pour répondre aux exigences internationales de la Convention SOLAS, et en vue de soutenir la croissance économique et la protection du milieu marin.

Prochaine réunion

Sous réserve de confirmation finale, la prochaine réunion devrait avoir lieu à Nairobi, Kenya, du 2 au 5 septembre 2019. La Commission a réélu le contre-amiral Tim Lowe (Royaume-Uni) et le capitaine de vaisseau Theo Stokes (Afrique du Sud) aux postes de président et de vice-président. Tous les documents et présentations du séminaire et de la conférence sont disponibles à la page documents de la CHAIA15 sur le site web de l'OHI (<http://www.iho.int>).



8^{ÈME} SESSION DU COMITÉ D'EXPERTS DES NU SUR LA GESTION DE L'INFORMATION GÉOSPATIALE À L'ÉCHELLE MONDIALE (UN-GGIM)

New York, Etats-Unis, 30 juillet - 3 août

Contribution au programme de travail de l'OHI 2018

Tâche 1.1.12	Entretenir les relations avec les organes des Nations Unies (NU) basés à New York, y compris :
Tâche 1.1.12.1	- le Comité d'experts des NU sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM) et - le GT sur l'information géospatiale marine



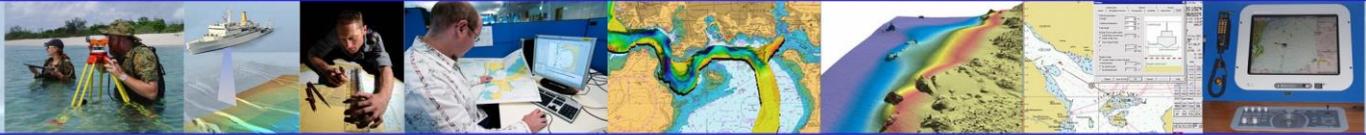
La 8^{ème} session du Comité d'experts des Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM) s'est tenue au siège des NU à New York, Etats-Unis, du 30 juillet au 3 août.

Le principal objectif de l'UN-GGIM est de jouer un rôle prépondérant dans l'établissement du calendrier du développement de la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale ainsi que de promouvoir l'utilisation de l'information géospatiale pour relever les défis mondiaux clés, en tenant notamment compte du rôle des données géospatiales dans le suivi et la réalisation des objectifs de développement durable convenus dans le cadre de l'Agenda 2030 des NU pour le développement durable. L'UN-GGIM rend compte à l'Assemblée des NU via le Conseil économique et social (ECOSOC).

Au total, 445 personnes ont participé à l'UN-GGIM, dont 308 représentaient d'une part 88 Etats membres des NU et 2 Etats non membres, et 197 représentaient d'autre part 85 organisations observatrices – dont l'OHI, que représentait son Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas.

Le rapport présenté par le groupe de travail sur l'information géospatiale marine dans le cadre du point 14 de l'ordre du jour, Information géospatiale marine, a relevé d'un intérêt particulier pour le programme de travail de l'OHI.



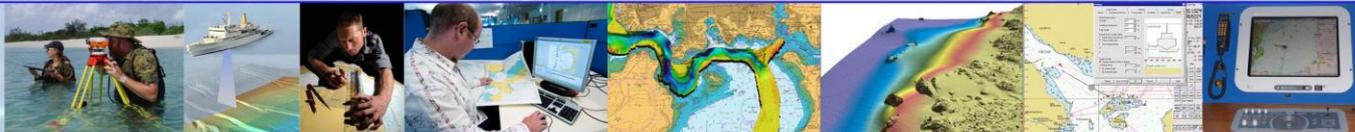


M. John Nyberg, NOAA,
président du groupe de travail
sur l'information géospatiale
marine et le Dr Mathias Jonas,
Secrétaire général de l'OHI

Le groupe de travail sur l'information géospatiale marine, mené par M. John Nyberg (Etats-Unis) a été créé par l'UN-GGIM 7 en 2017 en reconnaissance du fait que l'information géospatiale relative aux plans d'eau et voies navigables intérieures, aux zones côtières et aux mers et océans est nécessaire pour soutenir l'administration et la gestion de ces derniers ainsi que pour répondre à l'exigence d'une analyse critique lorsque des questions se posent sur la gouvernance de ces eaux et de leurs ressources. Les informations recueillies joueront un rôle essentiel dans la mesure, le suivi et l'atténuation du changement climatique dans les zones côtières, les deltas et les affluents, dans le soutien des priorités de développement national et de l'implémentation de l'Agenda 2030 pour le développement durable. En reconnaissance de ces besoins mondiaux, le groupe de travail a présenté son premier plan de travail et a organisé un événement parallèle centré sur l'équipe de projet sur la S-121 - Limites et frontières maritimes et sur la Division des affaires maritimes et du droit de la mer Nations Unies. Cet événement a permis de présenter les progrès réalisés dans le développement de la spécification pour les limites et frontières maritimes qui permet l'affichage des aspects juridiques des zones marines ainsi que de leurs droits, restrictions et responsabilités associés conformément à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (CNUDM). La norme est également basée sur la norme ISO 19152, Modèle du domaine de l'administration des terres.

L'OHI, en tant que co-auteur du rapport intitulé *Adoption et application de normes pour le secteur de l'information géospatiale mondiale* (point n° 9 de l'ordre du jour), a appelé l'attention du Comité sur la nouvelle norme de l'OHI S-121 traitant des limites et frontières maritimes. L'OHI a assuré au Comité qu'elle promouvrait activement l'application de la S-121 parmi ses Etats membres afin qu'ils remplissent leurs obligations de déclaration conformément à la Convention des NU sur le droit de la mer. Toutefois, étant donné que ce processus national de déclaration découlant de ladite Convention ne revient habituellement pas aux Services hydrographiques nationaux, le Secrétaire général de l'OHI a proposé que les comités régionaux et groupes thématiques de l'UN-GGIM soutiennent la promotion de cette activité de normalisation à tous les niveaux administratifs. Cette suggestion a plus tard été confirmée par une décision de la conférence. Le SG de l'OHI a en outre fait remarquer que le but ultime devrait être de créer un registre mondial des limites et frontières maritimes complet dans le cadre de la Convention des NU sur le droit de la mer.

Le Comité a accueilli favorablement le rapport sur l'adoption et l'application de normes pour le secteur de l'information géospatiale mondiale et a fait part de sa satisfaction à l'ISO, à l'OHI et à l'OGC pour leur soutien continu et pour leur précieux travail à l'appui de la norme internationale



sur l'administration des terres. Le Comité a également salué l'accent mis sur le développement de la série de normes S-100 incluant la norme S-121, ainsi que sur la norme pour les systèmes de classification de la couverture terrestre. Le Comité a exprimé son appréciation quant à la révision du « Guide sur le rôle des normes dans la gestion de l'information géospatiale (GIM) » et de son « Document d'accompagnement sur les normes - recommandations par niveau » et a félicité les 3 organismes d'élaboration de normes (SDO) pour les efforts et ressources fournis dans le cadre de la mise à jour de ces documents, à la suite d'une large consultation internationale avec les EM et le secteur professionnel de la GIM. Le Comité a encouragé les Commissions régionales et les groupes thématiques de l'UN-GGIM à poursuivre leurs efforts de sensibilisation, d'implication et de promotion des normes approuvées au niveau international, incluant la norme S-121 de l'OHI.

La prochaine session du Comité aura lieu au siège des NU, New York, du 29 juillet au 2 août 2019.